

TABL.1 (240). **BILANS FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW¹ W 2010 R.**
FINANCIAL BALANCE OF ENTERPRISES¹ IN 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Suma bilan- sowa <i>Balanc- ing total</i>	Aktywa Assets		Pasywa – w tym <i>Liabilities – of which</i>			
					kapitał (fun- dusz własny) <i>capital (own fund)</i>	zobowiązania <i>dues</i>		fundu- sze spe- cialne <i>special funds</i>
			trwale <i>fixed</i>	obro- towe turn- over		długo- termi- nowe <i>long- term</i>	krótko- termi- nowe <i>short- term</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>						
OGÓŁEM	a	52941,8	29664,4	23277,4	27657,7	5816,3	16616,4	252,2
TOTAL	b	62677,6	33211,1	29466,5	32430,9	6370,8	20350,0	288,8
sektor publiczny	a	5649,8	4451,2	1198,6	3133,3	846,9	830,7	20,3
public sector	b	8761,3	6040,6	2720,6	5271,3	1077,7	1133,7	22,0
sektor prywatny	a	47292,0	25213,2	22078,8	24524,4	4969,4	15785,7	231,9
private sector	b	53916,3	27170,5	26745,9	27159,6	5293,1	19216,3	266,8
w tym: of which:								
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	a	897,4	511,7	385,7	583,8	126,8	155,6	4,0
Agriculture, forestry and fishing	b	976,5	565,1	411,4	664,8	123,4	160,3	3,9
Przetwórstwo przemysłowe	a	25468,3	14365,2	11103,1	13319,2	2808,9	7917,9	105,4
Manufacturing	b	31415,1	16638,2	14776,9	16666,6	2851,4	10059,1	114,8
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	a	1037,8	830,6	207,2	757,1	30,9	159,8	5,0
Electricity, gas, steam and air conditioning supply	b	1208,1	947,1	261,1	890,3	52,6	165,5	5,2
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	a	2845,0	2467,5	377,4	1361,2	557,6	410,9	9,9
Water supply; sewerage, waste managment and remediation activities	b	3252,1	2697,5	554,6	1513,7	704,1	417,5	8,8
Budownictwo	a	3193,0	1183,1	2009,9	1712,8	211,5	1078,7	16,7
Construction	b	3408,7	1252,3	2156,4	1777,6	202,4	1212,8	22,9
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	a	11607,2	4172,5	7434,7	4882,3	706,3	5790,9	54,0
.....	b	14046,3	4800,4	9246,0	5759,8	947,0	7040,9	58,4
Transport i gospodarka magazynowa	a	955,4	572,6	382,8	502,1	127,1	282,0	5,8
Transportation and storage	b	1158,4	731,1	427,4	669,5	104,6	315,4	6,1
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a	211,1	166,3	44,8	105,1	69,6	27,7	1,7
Accommodation and catering ^Δ	b	252,2	199,9	52,3	122,1	80,6	40,2	1,7
Informacja i komunikacja	a	330,9	197,4	133,5	187,8	39,2	46,4	1,0
Information and communication	b	323,3	177,4	145,9	183,1	39,1	51,7	1,1
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a	174,6	27,7	147,0	123,6	17,6	26,3	0,2
Financial and insurance activities	b	328,6	103,5	225,0	121,2	123,4	76,1	0,6
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a	4663,1	4221,6	441,5	3273,1	903,0	359,8	31,1
Real estate activities	b	4561,6	4070,9	490,7	3115,9	925,3	401,2	45,6
Działalność profesjonalna, naukowa i techni- czna	a	437,5	234,7	202,8	288,2	9,2	91,8	0,8
Professional, scientific and technical activities	b	516,0	263,1	252,8	334,0	12,1	113,0	0,7
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	a	214,2	63,2	151,0	97,1	8,8	86,7	10,7
Administrative and support service activities	b	271,5	77,0	194,5	127,5	17,8	98,5	12,4
Edukacja	a	11,8	8,7	3,1	7,0	0,3	4,1	0,1
Education	b	22,1	18,6	3,5	16,5	0,3	4,6	0,2
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a	354,1	253,8	100,3	205,6	56,4	66,4	2,0
Human health and social work activities	b	386,7	295,2	91,5	222,3	54,2	76,7	2,2
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	a	141,7	92,4	49,3	87,3	10,6	41,1	0,5
Arts, entertainment and recreation	b	148,3	81,4	67,0	68,8	7,0	52,5	0,5

¹ Prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, z wyłączeniem banków, instytucji ubezpieczeniowych, domów (biur) maklerskich, szkół wyższych, samodzielnych zakładów opieki zdrowotnej i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

¹ Keeping accounting ledgers, where the number of employed persons exceeds 9 persons, excluding banks, insurance institutions, brokerage institutions, tertiary education institutions, independent health care institutions and private farms in agriculture.